



CENTENARIO DE
ITALO CALVINO
1923-1985

CALVINO CUMPLE CIEN AÑOS

Muchos son los escritores que han iluminado con su literatura las sombras terribles del siglo pasado, que tuvo que soportar el suplicio de dos guerras mundiales y de innumerables conflictos bélicos menores y pandemias devastadoras. Me voy a permitir elegir tres de esos grandísimos autores: James Joyce (1882-1941), de cuyo *Ulises* celebramos en 2022 su primer centenario; Jorge Luis Borges (1899-1986), la primera pluma de las letras hispánicas junto a la de Cervantes, e Italo Calvino (1923-1985), extraordinario fabulador italiano nacido en Cuba, cerca de La Habana, y fallecido en Siena (Italia) un mes antes de cumplir sesenta y dos años. Ninguno de estos tres genios incomparables tuvo ocasión de pronunciar en Estocolmo el discurso habitual que precede a la entrega del premio Nobel. Nada más injusto que eso.

A Joyce no lo conocí por motivos obvios: murió casi diez años antes de que yo naciera. Con Borges tuve la suerte de coincidir al menos cuatro veces, a este y al otro lado del océano. La última vez que lo vi fue en el barrio sevillano de Santa Cruz, en septiembre de 1984, con motivo de la celebración de un curso sobre literatura fantástica auspiciado por la UIMP en el Hospital de los Venerables y protagonizado por tres auténticos monstruos de las letras universales: el autor de *Ficciones* y de *El Aleph*, Italo Calvino y Gonzalo Torrente Ballester.

Borges sobreviviría año y medio largo al encuentro hispalense, pues falleció en junio de 1986. Torrente Ballester no nos dejaría hasta finales de siglo, concretamente hasta enero de 1999. Peor suerte le cupo a Calvino, que cruzó el espejo definitivo un año después del curso de Sevilla, en septiembre de 1985, después de una vida consagrada a la literatura y al periodismo con una calidad de página, una agudeza y una finura estilística sobresalientes. El resto del profesorado de aquel curso que convirtieron en mitológico las tres figuras citadas, lo constituíamos Rafael Llopis, Antonio Rodríguez Almodóvar, Carlos García Gual y el que suscribe.

Calvino habló en Sevilla de la literatura fantástica y las letras italianas. Lo recuerdo perfectamente. A raíz del encuentro, Siruela publicó en 1985 un volumen muy ilustrado (la mayoría de las ilustraciones procedían de libros de mi biblioteca) que llevaba el título generalista de *Literatura Fantástica* y recogía las aportaciones de los siete ponentes. A partir de entonces, la obra de Calvino se convirtió en uno de los principales objetivos de la editorial fundada por Jacobo Stuart. Hoy son treinta y seis los títulos diferentes del escritor italiano que se dan cita en las páginas del catálogo de Siruela, inmejorablemente vertidos al castellano por excelentes traductores. El punto de mira apunta a toda la producción escrita de nuestro autor, desde la novela hasta las memorias, de sus recopilaciones folklóricas a sus relatos fantásticos, desde sus cuentos infantiles a sus ensayos literarios.

La labor de Siruela por dar a conocer la obra de Italo Calvino ha sido ingente, abrumadora, incansable. Recuperando las versiones que de Calvino llevó a cabo la gran traductora argentina Aurora Bernárdez (1920-2014), esposa de Cortázar de 1953 a 1967, e incorporando otros nombres señeros del universo de la traducción como los españoles Esther Benítez y Ángel Sánchez-Gijón, además de traductores jóvenes de última hornada, la obra del genial polígrafo italiano se ofrece al lector de ambas orillas del Atlántico limpia de polvo y paja, cuidadísima desde el punto de vista editorial, perfectamente preparada para disfrutar de sus páginas a la hora bruja del banquete nupcial de la lectura. Con sesenta años largos en el mundo, dotado como estaba de una facilidad pasmosa con la pluma, Italo Calvino nos legó una importantísima estela de libros rebosantes de sensibilidad e inteligencia.

Ha llegado el momento de escoger entre la formidable multitud de libros calvinianos que nos ofrece el catálogo de Siruela. Hay quien elegirá su obra más conocida: la trilogía *Nuestros antepasados*, que puede adquirirse en uno o en tres tomos y que tantísimo éxito ha obtenido en todo el mundo a partir de las muchas lenguas a las que ha sido traducida. Militante en el movimiento vanguardista OuLiPo de Queneau y de Perec, Calvino supo fundir en un mismo crisol el impulso innovador de la Vanguardia con el trato frecuente con los clásicos de todas las literaturas, pues nada le podía complacer más que leer y releer a los clásicos, a quienes consideraba sus estrictos contemporáneos (en la medida en que no envejecen nunca, como atestigua, por ejemplo, la versión del *Orlando furioso* que urdió Calvino para demostrar la absoluta contemporaneidad de Ariosto).

Calvino cumple cien años. Hay un libro suyo, entre los muchos que atesora el catálogo de Siruela, que, como el arpa de Bécquer, espera una mano que pulse sus cuerdas para extraer de ellas las notas más hermosas. Yo ya tengo abierto por la primera página *Las ciudades invisibles*, un libro que me brinda la posibilidad de ser feliz leyéndolo una y otra vez, sin que me canse nunca. Esa es la magia que destilan los genios de la literatura. Y si cumplen un siglo de existencia, más todavía.

LUIS ALBERTO DE CUENCA

Real Academia de la Historia

Madrid, 3 de octubre de 2022



EDICIÓN CONMEMORATIVA CON MOTIVO DEL CENTENARIO DE ITALO CALVINO



«Recojo en este volumen tres historias que escribí en la década de los cincuenta a los sesenta y que tienen en común el hecho de ser inverosímiles y de ocurrir en épocas remotas y en países imaginarios. [...] Es una buena ocasión que se me presenta para volverlas a leer e intentar responder a preguntas que hasta ahora había eludido cada vez que me las había planteado: ¿por qué he escrito estas historias? ¿qué quería decir? ¿qué he dicho en realidad? ¿qué sentido tiene este tipo de narrativa en el marco de la literatura actual? [...] He querido hacer una trilogía de experiencias sobre cómo realizarse en cuanto seres humanos: en *El caballero inexistente* la conquista del ser, en *El vizconde demediado* la aspiración a sentirse completo por encima de las mutilaciones impuestas por la sociedad, en *El barón rampante* un camino hacia una plenitud no individualista alcanzable a través de la fidelidad a una autodeterminación individual: tres grados de acercamiento a la libertad».

ITALO CALVINO, junio 1960

BIBLIOTECA CALVINO n.º 38

Novelas clásicas

456 págs. cartoné

Thema: FBC

ISBN: 978-84-19419-19-4

PVP: 26,83 / 27,90 €

YA EN LIBRERÍAS



9 788419 419194

NUEVO DISEÑO DE BIBLIOTECA CALVINO

Con motivo del Centenario de Italo Calvino rediseñamos nuestra colección dedicada al autor universal. Hemos querido actualizar la estética de sus obras en consonancia al mundo del propio Calvino, entre la fantasía y la Historia, y hemos tomado como inspiración un antiguo alfabeto del siglo XVI. Nuevas cubiertas para acercar a las nuevas generaciones al más importante de los autores italianos del siglo XX.

El primer título de esta nueva Biblioteca Calvino es una obra inédita que verá la luz en enero de 2023, titulada *He nacido en América*, una recopilación de entrevistas realizadas al autor entre 1951 y 1985 en las que repasa su corpus creativo, su particular visión de la literatura y la creación y anécdotas personales. Una delicia para todos los seguidores del italiano universal.



BIBLIOTECA CALVINO n.º 39
Entrevistas
376 págs. cartoné
Thema: DNP
ISBN: 978-84-19419-70-5
PVP: 27,84 / 28,95 €
A LA VENTA EL 25 DE ENERO





SEIS PROPUESTAS PARA EL PRÓXIMO MILENIO

BIBLIOTECA CALVINO n.º 2

No ficción

160 págs. rústica con solapas

Thema: DNL

ISBN: 978-84-19553-05-8

PVP: 15,34 / 15,95 €

A LA VENTA EL 25 DE ENERO



9 788419 553058



LAS CIUDADES INVISIBLES

BIBLIOTECA CALVINO n.º 3

Ficción

172 págs. rústica con solapas

Thema: FBA

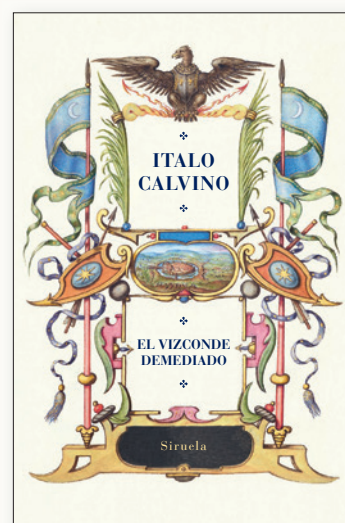
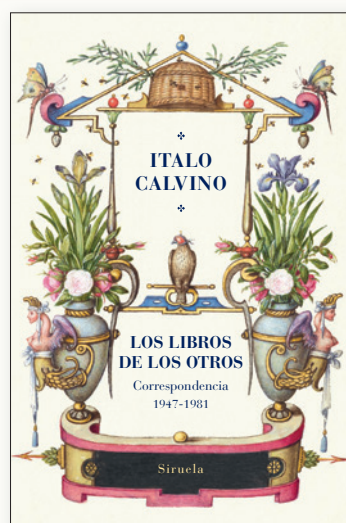
ISBN: 978-84-19553-06-5

PVP: 16,30 / 16,95 €

A LA VENTA EL 25 DE ENERO



9 788419 553065



EL AUTOR

ITALO CALVINO (Santiago de las Vegas, Cuba, 1923-Siena, Italia, 1985) es uno de los escritores más destacados y reconocidos del siglo XX. La lúcida mirada y su particularmente preciso estilo literario son herramientas claves para el desarrollo de una narrativa única con la que el autor indaga en el momento presente. Se vale para ello de una incisiva observación del mundo más contemporáneo, de las duras experiencias vividas durante la guerra como parte de la Resistencia, o en los años que siguieron al fin de la contienda. Trata el pasado como una genealogía fabulada del hombre actual y convierte en espacios narrativos la literatura, la ciencia y la utopía.

Intelectual en el sentido más estricto de la palabra, Calvino era escritor, pensador y filósofo. Su objetivo era la creación literaria y todos los entresijos con los que se enlaza íntimamente con la existencia humana. Cambiante, seductor, ingenioso, vitalista, provocador y visionario, se movió con atinada soltura en el neorrealismo, la literatura fantástica y la más artística experimentación narrativa..., hasta diluir las fronteras de los géneros. Fiel a la tradición literaria, también fue exigente crítico y ambicioso editor.

Aunque nacido en Cuba —hijo de Mario Calvino, agrónomo y botánico, y de Evelina Mameli, profesora de botánica—, a los dos años la familia regresa a Italia para instalarse en San Remo (Liguria), ciudad donde los padres dirigirán una estación experimental de floricultura. Su formación fue primordialmente laica y librepensadora, muy cercana al ideario mazziniano, fundamentos que conformaron su inquieto y rebelde inconformismo. En 1941 se traslada a Turín para estudiar en la universidad, licenciándose seis años después en Letras con una tesina sobre Joseph Conrad. Durante ese convulso periodo, luchó contra la ocupación alemana como partisano de la brigada Garibaldi y militó en el Partido Comunista Italiano.

De aquellos años de acción y lucha surge su primera novela de corte neorrealista, *Los senderos de los nidos de araña* (1947), que ya permitía adivinar la enorme potencia narrativa de su autor, así como los rasgos literarios que, aunando fantasía y realidad, caracterizarían su obra. Animado por Cesare Pavese, quien lo introdujo en la prestigiosa editorial Einaudi, ese primer trabajo se verá publicado. Calvino se hace entonces con el puesto de responsable publicitario en dicha editorial, para, en breve, comenzar a desarrollar una importante labor como editor. A través de ese trabajo, entabla amistad con grandes escritores y filósofos como Natalia Ginzburg, Elio Vittorini, Franco Venturi, Norberto Bobbio o Felice Balbo.

Su incursión en el neorrealismo evolucionó y dio paso a un periodo en el que la fábula —publicó varias antologías de relatos— y, especialmente el cultivo del género fantástico, dio grandes frutos. *El vizconde demediado* (1952), *El barón rampante* (1957) y *El caballero inexistente* (1959) conforman una trilogía donde la poética, el absurdo, la narración

filosófica y la más alegórica fantasía se conjugan para consagrar literariamente al autor. Asumido su papel de intelectual comprometido y crítico con la sociedad contemporánea que le ha tocado vivir, Calvino tratará temas como el miedo, la soledad y la libertad del individuo para buscar su sitio en el mundo.

Sus posteriores trabajos nacieron de su interés por los problemas que conlleva la pertenencia a una sociedad industrialmente alienada y corrompida. De esa época son *La especulación inmobiliaria* (1957), *La nube de smog* (1958) y *La jornada de un interventor electoral* (1963). Si en 1956, cuando la URSS invade Hungría, sus ideales se dan de bruces con el desencanto y abandona el Partido Comunista, en 1959 emprende un viaje a Estados Unidos que resultará trascendente para su forma de pensar y de afrontar nuevos trabajos. En 1964 se casa con la traductora argentina Esther Judith Singer, con quien tendría una hija.

Su relación con el grupo OuLiPo (Ouvroir de Littérature Potentielle), especialmente con Queneau y Perec, propicia una nueva forma de escribir, más artificiosa y cercana a la experimentación literaria, como si se tratase de un juego combinatorio pero sin perder un ápice de su virtuosismo estilístico, atinada ironía y firme apego a las paradojas y a la deformación de la realidad. *Las cósmicas* (1965), *El castillo de los destinos cruzados* (1969) o *Las ciudades invisibles* (1972), una de sus obras más conocidas por el gran público, verán la luz. La influencia de Borges y su interés por la semiología se dejan traslucir en muchos de sus párrafos.

Tras vivir trece años en París, en 1980 retorna a Roma, donde sigue trabajando para dar forma a esa interpretación del mundo que subyace en cada una de sus obras. En Calvino, la reflexión que evidencia el mundo interior del ser humano y la más sensorial percepción externa se alían entonces en libros de profunda madurez: *Si una noche de invierno un viajero* (1979), *Punto y aparte* (1980) o *Palomar* (1983). Durante el verano de 1980, prepara un ciclo de conferencias en la Universidad de Harvard. Se trata de *Seis propuestas para el próximo milenio*, su obra póstuma. El 19 de septiembre, a los sesenta y un años, fallece de una hemorragia cerebral en Siena.

Calvino siempre defendió la lectura de los clásicos — «Un clásico es un libro que nunca termina de decir lo que tiene que decir», afirmaba —, sin saber que él mismo acabaría por convertirse en uno de ellos, uno de los grandes clásicos de la prosa y del pensamiento contemporáneos.



HAN DICHO DE SU TRABAJO

«Italo Calvino es uno de los autores más brillantes y originales del panorama literario europeo del siglo XX. Algunas de sus novelas, cuentos o ensayos son imprescindibles no solo para comprender la Italia de su tiempo, sino sobre todo para saber qué gran salto hacia delante da con él la creación estrictamente literaria. Obras suyas han sido de referencia para varias generaciones de lectores, por su gran fuerza fabuladora y por su fértil fantasía»

ANTONIO COLINAS

«Siempre vuelvo a leer la trilogía que completan las novelas *El vizconde demediado*, *El barón rampante* y *El caballero inexistente*. Son textos luminosos, inteligentes, rebosan humor y humanidad. Él dijo que el artista “Es sensible a cualquier tipo de señal de alarma que se dé en su tiempo, a todo indicio de felicidad”. Ser sensible al menor indicio de felicidad, qué mejor consejo para estos tiempos de crisis».

KIRMEN URIBE

«Al mundo de Calvino, donde confluyen tantos registros literarios distintos, se puede entrar por donde uno quiera, porque las grandes alegrías y tristezas están aseguradas. Con el tiempo, cada lector acaba teniendo su propio Calvino, su propio libro predilecto de este autor».

ENRIQUE VILA-MATAS

«Italo Calvino ocupa un espacio literario más o menos al este de Borges y al oeste de Nabokov».

MICHAEL WOOD

«Calvino es nuestro clásico (italiano) del siglo XX por su capacidad de eliminar lo no esencial, todo lo pasajero, para obtener así el don supremo del arte, la transparencia».

CARLO OSSOLA

«Destacaría de él su naturaleza curiosa y su espíritu indagador, motor de la evolución, la variedad y el carácter experimental de su obra».

ANTONIO SERRANO CUETO

«La obra de Calvino no es ajena a las búsquedas estéticas de su época, desde el neorrealismo a las ideas derivadas de las concepciones estructuralistas y semióticas. Calvino fue un escritor para el que una obra era un problema a resolver y ese problema, en principio, es de carácter formal. Pocos novelistas o poetas de su tiempo se han planteado de manera tan profunda y continuada la poética de la novela y el sentido del lector. Y pocos desde una actitud no sujeta a concepciones previas sino asistida por una búsqueda abierta».

JUAN MALPARTIDA

«He vuelto a leer en estos días la deliciosa novela de Italo Calvino *El vizconde demediado*. Desde mi primera juventud, la he leído tres o cuatro veces y siempre con igual gusto, con igual desasosiego y con igual terror. Publicada en 1952, cuando Calvino contaba con solo 29 años, la novela es una de esas raras joyas de la literatura, una de esas “pequeñas” obras maestras».

ABILIO ESTÉVEZ

«Donde estaba Calvino había literatura. Te guste o no».

GORE VIDAL

«Tengo la convicción de que Calvino ha sido el mejor de los discípulos de Borges, una especie de versión corregida y aumentada del espíritu del gran autor argentino, al que supo añadir si acaso el rumor de fondo de su tiempo, que Borges prefería esquivar. Como todo buen discípulo, supo ser infiel a su maestro para ser él mismo».

CARLOS GUMPERT

«Calvino escribió al inicio de la primera de las conferencias de sus *Seis propuestas para el próximo milenio*: “En ciertos momentos me parecía que el mundo se iba volviendo de piedra: una lenta petrificación, más o menos avanzada según las personas y los lugares, pero de la que no se salvaba ningún aspecto de la vida”. Así estamos. Todo resulta pesado, cansino, tedioso. Frente a un mundo que le resultaba tan pesado, la respuesta de Calvino fue la levedad, y esa levedad fue la primera de sus propuestas para este milenio en el que habitamos hace ya unos cuantos años».

JOSÉ ANDRÉS ROJO

«Después de un par de años buceando entre relatos recopilados durante dos siglos, Italo Calvino seleccionó y editó los 200 mejores cuentos de la tradición popular italiana. Al término de esta indagación literaria, sentenció: “Los cuentos de hadas son verdaderos”. Había confirmado su intuición de que los cuentos, en su “infinita variedad e infinita repetición”, no solo encapsulan los mitos perdurables de una cultura, sino que “contienen una explicación general del mundo, donde cabe todo el mal y todo el bien”. Con su extrema concisión, los cuentos de hadas nos hablan del miedo, la pobreza, la desigualdad, la envidia... Por eso son verdaderos».

MARTA REBÓN

«Estaba en este mundo, pero no era de este mundo».

BRUCE STERLING



TÍTULOS PUBLICADOS EN SIRUELA



De fábula



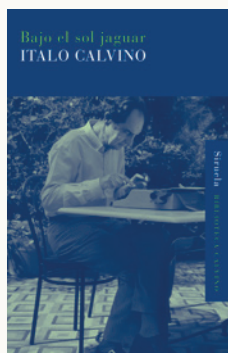
9 788478 444120



El vizconde demediado



9 788478 444205



Bajo el sol jaguar



9 788498 414103



La entrada en guerra



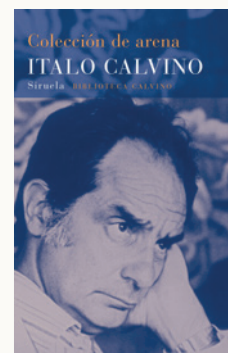
9 788498 413861



Por último, el cuervo



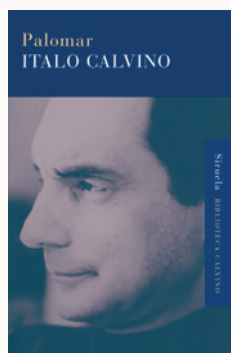
9 788498 414356



Colección de arena



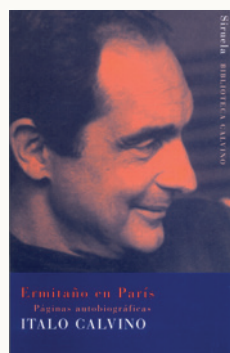
9 788478 445455



Palomar



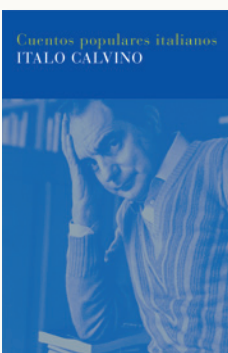
9 788478 445639



Ermitaño en París



9 788478 447947



Cuentos populares italianos



9 788478 447961



La nube de smog



9 788498 415230



La hormiga argentina



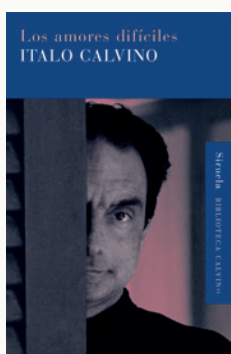
9 788498 415223



El barón rampante



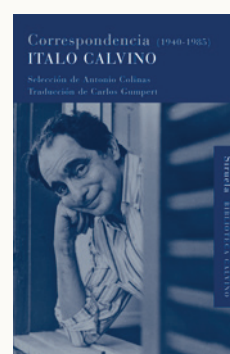
9 788478 444212



Los amores difíciles



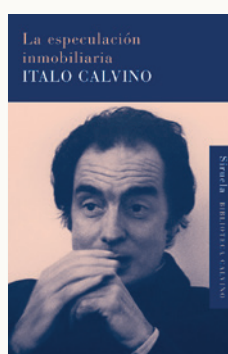
9 788498 419559



Correspondencia (1940-1985)



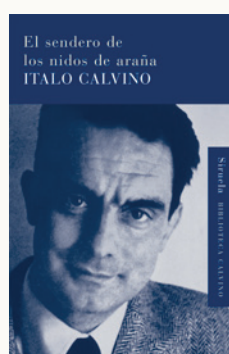
9 788498 412260



La especulación inmobiliaria



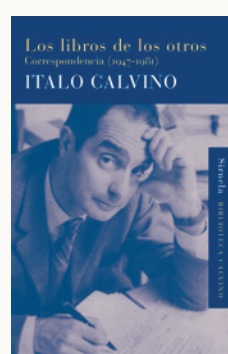
9 788498 413748



El sendero de los nidos de araña



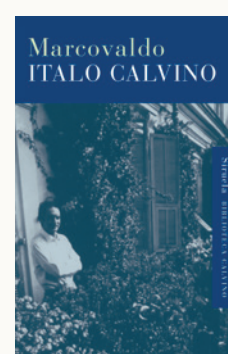
9 788498 413854



Los libros de los otros



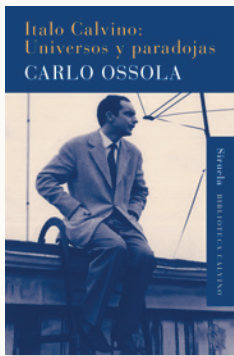
9 788415 803409



Marcovaldo



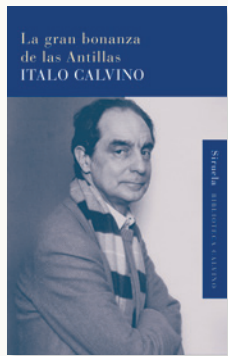
9 788416 208272



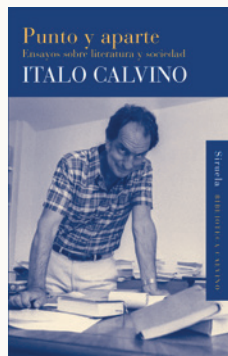
Italo Calvino:
Universos y paradojas



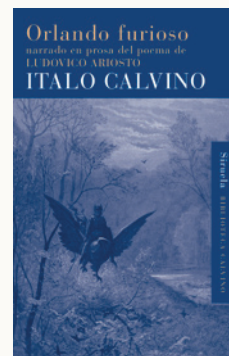
El camino de San Giovanni



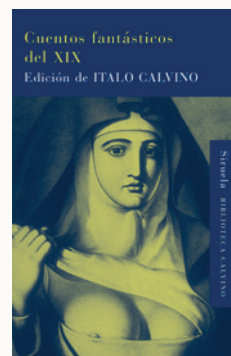
La gran bonanza de las Antillas



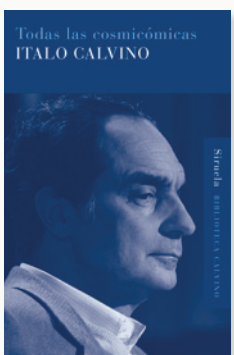
Punto y aparte



Orlando furioso



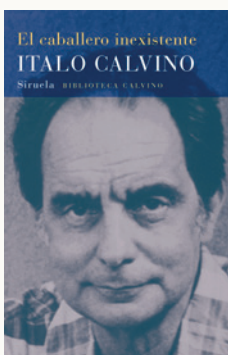
Cuentos fantásticos del XIX



Todas las cosmicómicas



Por qué leer los clásicos



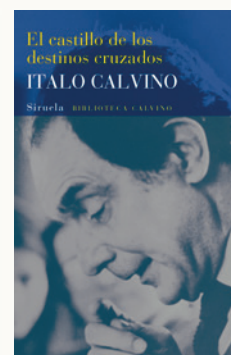
El caballero inexistente



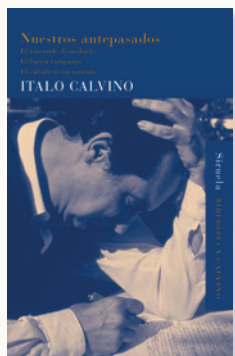
La jornada de un escrutador



Si una noche de invierno un viajero



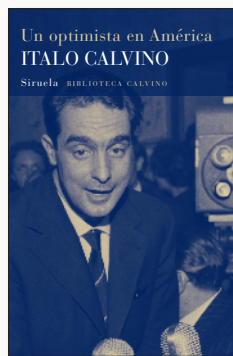
El castillo de los destinos cruzados



Nuestros antepasados



Mundo escrito y mundo no escrito



Un optimista en América



La floresta raíz-laberinto



DISTRIBUCIÓN

Madrid, Toledo, Ciudad Real, Cuenca y Guadalajara
Machado Grupo de Distribución, S. L.
Tf.: 916326110; pedidos@machadolibros.com

Resto de España
Les Punxes Distribuidora, S. L.
Tf.: 934856380; punxes@punxes.es

Ediciones Siruela